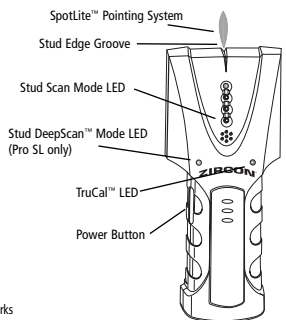


StudSensor™ SL and StudSensor™ Pro SL Stud and Joist Finders

The Zircon StudSensor™ SL and Pro SL find wood and metal studs up to ¾ in. (19mm) deep in walls. The StudSensor Pro SL also finds studs up to 1½ in. (38 mm) deep in floors and ceilings. They feature a sleek, high-impact case, a built-in clip, and the SpotLite™ Pointing System.



DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.zircon.com/support for the most current instructions.



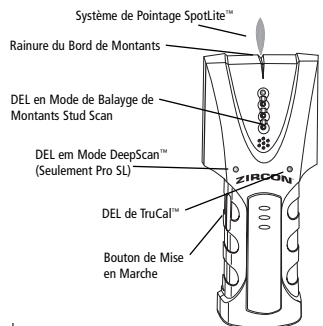
LIMITED 2 YEAR WARRANTY
Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for 2 years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to Zircon™, freight prepaid with proof of purchase date and \$5.00 to cover postage and handling, will be repaired or replaced at Zircon's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the one year period following this purchase. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

In accordance with government regulations, you are advised that: (i) some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions may not apply to you, and further, (ii) this warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. Return product freight prepaid with

proof of purchase date (dated sales receipt) and \$5.00 to cover postage and handling, to:
UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS
Lohstrabe 30a
85445 Schwaig
Munich, Germany
Be sure to include your name and return address. Out of warranty service and repair, where proof of purchase is not provided, shall be returned with repairs charged C.O.D. Allow 4 to 6 weeks for delivery.
Customer Service: 1-800-245-9265 or 1-408-963-4550
Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST
E-mail: info@zircon.com
U.S. Patents 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, 6249241, 6291970, D455430, and D455750
Canada Patents 1106932, 2141553, 2341385, and 2353156
E.U. Patents EP0657032, EP1429148, and Patent Pending
U.K. Patents GB2159630 and GB2117909
Japan Patent 3581851
©2007 Zircon Corporation • PIN 62129 Rev A 05/07

StudSensor™ SL and StudSensor™ Pro SL Détecteur de Montants et de Poutres

Le StudSensor™ SL et StudSensor Pro SL de Zircon trouve les montants de bois et de métal jusqu'à 19 mm (¾ po) de profondeur dans les murs. Le StudSensor™ Pro SL trouve aussi les montants de profondeur jusqu'à 38 mm (1½ po) dans les planchers et les plafonds. Ils comprennent tous deux un boîtier élégant, très résistant, une pince intégrée, et le Système de Pointage SpotLite™.



DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, et Zircon sont des marques de commerce déposées ou des marques de commerce de la Zircon Corporation.

Visiter www.zircon.com/support pour les instructions plus courantes.



GARANTIE LIMITÉE 2 ANS
La société Zircon (« Zircon ») garantit ce produit libre de tous défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à partir de la date d'achat. Tout produit défectueux selon la garantie retourné à Zircon, frais de transport préparés avec une preuve d'achat datée et 5,00 \$ pour couvrir les frais de poste et de manutention sera réparé ou remplacé, à la discrétion de Zircon. Cette garantie est limitée au circuit électronique et au boîtier original du produit et exclut spécifiquement les dommages causés par toute mauvaise utilisation, utilisation négligente ou négligence. Cette garantie remplace toutes autres garanties expressives ou indirectes et aucune autre représentation ou réclamation de quelque sorte que ce soit n'obligea ou ne liera Zircon. Toutes autres garanties indirectes applicables à ce produit sont limitées à une période d'un an suivant l'achat. **DANS AUCUN CAS ZIRCON NE SERA TENUE RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS SUITE À LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.**
Conformément aux règlements gouvernementaux, vous êtes avisé que : (i) certains états n'accroissent pas de limites quant à la durée de la garantie implicite, donc il se peut que les limites et / ou les exclusions précédentes ne s'appliquent pas dans votre cas et de plus, (ii) cette garantie vous donne certains droits juridiques précis et vous pouvez

aussi en avoir d'autres qui varient d'un état à l'autre. Retournez le produit frais de transport préparés avec une preuve d'achat datée et 5,00 \$ pour couvrir les frais de poste et de manutention à :
UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS
Lohstrabe 30a
85445 Schwaig
Munich, Germany
Assurez-vous d'inclure vos nom et adresse de retour. Les réparations et entretiens hors garantie, lorsque la preuve d'achat n'est pas fournie, seront retournés avec les frais de réparation par envoi contre remboursement. Allez-vous à 6 semaines pour la livraison.
Service à la clientèle : 1-800-245-9265 ou 1-408-963-4550
Du lundi au vendredi, 8 h à 17 h HNP
courrier électronique : info@zircon.com
Brevets américains 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, 6249241, 6291970, D455430, et D455750
Brevets canadiens 1106932, 2141553, 2341385, et 2353156
Brevets européen EP0657032, EP1429148, et Brevet en instance
Brevets anglais: GB2159630 et GB2117909
Brevet japonais 3581851
©2007 Zircon Corporation • PIN 62129 Rev A 05/07

1. MODE SELECTION

- **Selecting Mode:** For normal scan, press power button once. For DeepScan™, click button twice (DeepScan™ LED will light, Pro SL only).
- When looking for studs, always start with the scanner in Stud Scan mode, which scans through surfaces up to ¾ inch thick.
- DeepScan™ mode should only be selected if you know the surface is built-up and thicker than normal construction. You should always scan the area in Stud Scan mode first, to verify that DeepScan™ is needed. DeepScan™ is for depths between ¾ inch and 1½ inches (Pro SL only).

2. IMPORTANT OPERATING TIPS— PLEASE READ CAREFULLY

- **Tool Position.** For proper use, always place scanner flat against the surface before turning on power.
- **Power.** Depress and hold in the power button continuously while in use.
- **Calibration.** Place unit flat on wall. Press and hold the power button. Do not move the unit until calibration is complete (1-2 seconds). When calibration is complete, the TruCal™ LED will stay on.
- **Operation.** Move the unit slowly, while keeping it flat against the wall. Do not rock, tilt, or lift it.
- If you calibrate over a stud in DeepScan™ mode, you probably will not detect any studs. Move the unit a few inches right or left, release the power button, and start over (Pro SL only).

3. SCANNING IN STUD SCAN OR DEEPSCAN™ MODE (PRO SL ONLY)

After calibrating (see number 2), continue to hold the power button and slowly slide the unit across the surface. As you begin to approach a stud, the red LEDs will light successively, from bottom to top (see illustrations at top of next column).

Continue moving the scanner slowly. When the top green LED is lit, the beep sounds, and the SpotLite™ Pointing System beam shines, you have located the edge of the stud. Mark this spot.

Continue scanning beyond the marked spot until the LEDs go out. Slide unit in reverse direction to locate other edge of stud. Mark this second spot. Middle of the stud is centered between the two marks.

Scanning in Stud Scan or DeepScan™



Note: DeepScan™ may report other things besides studs. Please see numbers 4 and 6.

4. OPERATING CAUTIONS

Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the StudSensor™ may detect them in the same manner as studs, especially in DeepScan™ mode. Caution should always be used when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings that may contain these items. Because of its increased sensitivity, DeepScan™ mode may also detect other things in walls that are not studs (Pro SL only). To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 16 in. (406mm) or 24 in. (610mm) apart and are 1½ in. (38mm) in width. Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak. Always turn off the power when working near electrical wires.

Working With Different Materials

- **Wallpaper:** The StudSensor™ functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application.
- **Textured walls or acoustic ceilings:** When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on ceiling or wall and scan over the cardboard using DeepScan™ mode. Calibrate with cardboard in place (Pro SL only).
- **Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing:** use DeepScan™ mode (Pro SL only).
- **The StudSensor™ cannot scan for wood studs and joists through ceramic tile or carpeting and pad.** It is not recommended for use on lath and plaster walls due to irregularities in plaster thickness.

Note: Scanning depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint.

1. SÉLECTION DE MODE

- **Sélectionner le mode :** Pour mode de balayage normal, appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt. Pour mode de balayage en profondeur DeepScan™, appuyez deux fois sur le bouton marche/arrêt (DEL en mode DeepScan™ s'allumera, seulement Pro SL).
- Lorsque vous cherchez les montants, commencez toujours par le balayage en mode Stud Scan qui balaye à travers les surfaces jusqu'à 19 mm (¾ po) d'épaisseur.
- Le mode DeepScan™ devrait seulement être choisi si vous savez que la surface est reconstituée et plus épaisse qu'une construction normale. Vous devriez toujours balayer le secteur d'abord en mode Stud Scan pour vérifier si vous devez utiliser DeepScan™. DeepScan™ est pour les profondeurs entre 19 mm (¾ po) et 38 mm (1½ po) (Seulement Pro SL).

2. IMPORTANTS CONSEILS DE FONCTIONNEMENT—VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

- **Position de l'outil.** Pour une bonne utilisation, placez toujours le scanneur à plat contre la surface avant de mettre le courant.
- **Courant.** Appuyez et tenez le bouton de courant enfoncé lorsque vous l'utilisez.
- **Calibrage.** Placez l'appareil à plat contre le mur. Appuyez et tenez le bouton de courant enfoncé. Ne déplacez pas l'appareil avant la fin du calibrage (1 à 2 secondes). Lorsque le calibrage est terminé, DEL en TruCal™ s'allumera.
- **Mode d'emploi.** Déplacez lentement l'appareil tout en gardant à plat contre le mur. Ne le basculez pas, n'inclinez, ou ne soulevez pas.
- Si vous calibrez au-dessus d'un montant en mode DeepScan™, vous ne détecterez probablement pas de montants. Déplacez l'appareil de quelques pouces vers la gauche ou vers la droite, dégagez le bouton de courant et recommencez (Seulement Pro SL).

3. BALAYER EN MODES STUD SCAN OU DEEPSCAN™ (SEULEMENT PRO SL)

Après le calibrage (voir numéro 2), continuez à tenir le bouton de courant et à glisser lentement l'appareil le long de la surface. En commençant à approcher un montant, le voyant rouge DEL s'allumera en succession de bas en haut (voir les illustrations en haut de la colonne suivante).

Continuez à déplacer lentement le scanneur. Lorsque le voyant vert DEL du haut s'allume, un bip se fait entendre et le faisceau du système de ciblage SpotLite™ brille, vous avez trouvé le bord du montant. Marquez cet endroit.

Continuez à balayer au-delà du point marqué jusqu'à ce que la DEL s'éteigne. Inversez pour trouver l'autre bord du montant. Marquez le deuxième endroit. Le milieu du poteau est au centre, entre les deux marques.

Balayer en modes Stud Scan ou DeepScan™



Remarque : DeepScan™ peut détecter d'autres choses en plus des montants. Veuillez voir numéros 4 et 6.

4. MODE D'EMPLOI

Selon la distance du fil électrique ou des tuyaux à la surface du mur, l'appareil de balayage StudSensor™ peut les détecter de la même manière que les montants, tout particulièrement en mode DeepScan™. Soyez toujours prudent en clouant, sciant ou perforant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments. À cause de sa sensibilité accrue, le mode DeepScan™ pourrait aussi détecter d'autres objets dans les murs qui ne sont pas des montants (Seulement Pro SL).

Pour éviter les surprises, rappelez-vous que les montants ou que les solives sont normalement espacés de 16 po (406 mm) ou 24 po (610 mm) de distance et sont de 1½ po (38 mm) de profondeur. Tout ce qui est plus rapproché ou d'une largeur différente n'est peut-être pas un poteau, une solive ou un coupe-feu. Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.

Travailler Avec Différents Matériaux

- **Papier peint:** Le StudSensor™ fonctionne normalement sur les murs recouverts de papier peint ou de tissu, à moins que les matériaux ne soient métallique, contiennent des fibres métalliques ou soient encore humides après l'application.
- **Les murs texturés ou les plafonds acoustiques:** en balayant un plafond ou un mur à la surface inégale, placez un mince carton sur le plafond et balayez à travers ce carton en utilisant le mode DeepScan™. Calibrez avec le carton en place (Seulement Pro SL).
- **Les planchers, les sous-planchers de bois ou les cloisons sèches de gypse sur une feuille de contreplaqué :** utilisez le mode DeepScan™ (Seulement Pro SL).
- **The StudSensor™ ne peut pas balayer les montants de bois et les solives à travers les carreaux de céramique ou le tapis et les sous-tapis.** Il ne doit pas recommander pour l'usage sur des murs de tour et de plâtre dus aux irrégularités dans l'épaisseur de plâtre.

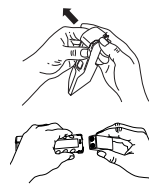
Note : La profondeur et le précision de détection peuvent varier à cause de la quantité d'humidité dans les matériaux, la texture du mur, et la peinture.

5. CHANGING THE BATTERY

Note: Do not loosen or remove screw on back of the unit.

Squeeze sides of unit to help release clip end. Slide 9-V battery into compartment, terminal side first, matching (+) and (-) terminals from battery to clip.

Replace the case. Battery life is approximately 2 years under normal conditions.



6. HELPFUL HINTS

(See also number 2, Important Operating Tips)

Situation	Probable Causes	Solutions
No indications.	<ul style="list-style-type: none"> • No studs in that area. • You are in DeepScan™ mode and accidentally calibrated over a stud. 	<ul style="list-style-type: none"> • Move several inches to the left or right and start again.
Lights start blinking and unit beeps repeatedly.	<ul style="list-style-type: none"> • Tool was calibrated over a stud or on dense part of wall. • Tool tilted or lifted during scan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn scanner off, move over a few inches, press power button, and start again. • On rough surfaces, place thin cardboard on wall, scanning through it to help slide scanner more smoothly.
Detects other objects besides studs in Stud Scan and DeepScan™ modes.	<ul style="list-style-type: none"> • Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check for other studs equally spaced to either side (12, 16, or 24 in. apart [305, 406, or 610mm]) or the same stud at several places directly above or below the first. • Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings where these items may exist.
Finds more targets than there should be.		

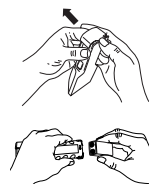
5. CHANGER DE LA PILE

Remarque : Ne desserrez pas ou n'enlevez pas la vis dessus en arrière de l'unité

Pressez les côtés de l'appareil pour aider à déloger l'extrémité de la pince.

Glissez la pile de 9 volts dans le compartiment, côté des bornes d'abord en faisant correspondre les bornes (+) et (-) de la pile au boîtier.

Remplacez la pince. La pile durée environ 2 ans dan de conditions d'utilisation normales.



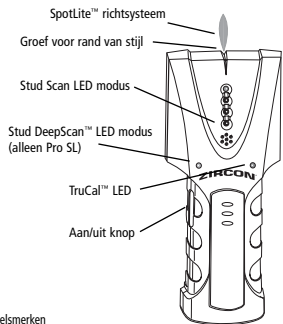
6. CONSEILS UTILES

(Voir aussi numéro 2, Importants Conseils de Fonctionnement)

Situation	Cause Probable	Solution
Pas d'indications.	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de montants dans cette location. • Vous êtes dans le mode DeepScan™ et avez étalonné sur un montant par hasard. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dégagez le bouton marche/arrêt, déplacez-vous de quelques pouces ou centimètres, appuyez sur le bouton marche/arrêt et recommencez.
Le voyant commence à clignoter et l'appareil fait entendre un bip à répétition.	<ul style="list-style-type: none"> • L'outil était calibré sur le montants ou sur une partie dense d'un mur. • L'outil est penché ou soulevé durant le balayage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez le scanneur, déplacez-le de quelques pouces, appuyez sur le bouton de courant et recommencez. • Sur les surfaces rugueuses, placez une feuille de carton mince sur le mur, balayez sur le carton pour aider l'appareil à glisser plus en douceur.
Détecte d'autres objets en plus des montants en modes Stud Scan et DeepScan™.	<ul style="list-style-type: none"> • Les fils électriques et les tuyaux de métal ou de plastique peuvent être près ou peuvent toucher la surface arrière du mur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez d'autres montants à distance égale d'un côté ou l'autre (12, 16 ou 24 po de distance [305, 406, ou 610 mm]) ou le même poteau à plusieurs endroits directement au-dessus ou sous le premier. • Soyez toujours PRUDENT en clouant, sciant, ou perçant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments.
Trouve plus de cibles qu'il ne devrait y en avoir.		

StudSensor™ SL en StudSensor™ Pro SL Stijl en Dwarsbalk Vinders

De Zircon StudSensor™ SL en Pro SL vinden houten en metalen stijlen tot 19 mm (¾ in.) diep in wanden. De StudSensor Pro SL vindt ook stijlen tot 38 mm (1 ½ in.) diep in vloeren en plafonds. Ze zijn uitgerust met een gestroomlijnde, duurzame behuizing, een ingebouwde klem, en het SpotLight™ richtstelsel.



DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.

Visit www.zircon.com/support for the most current instructions.

ZIRCON

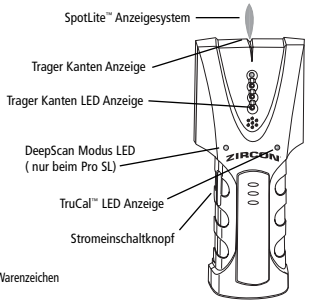
BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon Corporation ("Zircon") garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en werkmanschap gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum. Een defect product dat gebekt wordt door een garantie en gestuurd wordt naar Zircon™, verzendingskosten vooraf betaald met gedeeltelijk aankoopbedrag en \$5.00 voor verzendings- en verpakkingkosten, zal gerepareerd of vervangen worden naar goeddunken van Zircon. Deze garantie is beperkt tot de elektronische circuits en de originele behuizing van het product, in het bijzonder met uitzondering van schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, onredelijk gebruik of vervaarling. Deze garantie vervangt alle andere garanties, hetzij expliciet of impliciet, en geen andere verklaringen of claims van welke aard dan ook zijn bindend of houden een verplichting in voor Zircon. Alle gemeenschappelijke garanties die van toepassing zijn op dit product zijn beperkt tot de periode van één jaar na aankoop. ONDER GEEN OMSTANDIGHEDEN ZAL ZIRCON WETTELIJK AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTIELE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORVOLTUIT UUT HET BEZITZEN, GEBRUIK OF NIET FUNCTIENEREN VAN DIT PRODUCT.

van toepassing zijn, en verder (ii) deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en het is mogelijk dat ook andere rechten hebt die van staat tot staat verschillen. Retourneer het product met verzendingskosten vooraf betaald met het aankoopbedrag (gedeeltelijk aankoopbedrag en \$5.00 voor verzendings- en verpakkingkosten naar: UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS, Lohrstraße 30a, 85445 Schwaig, Munich, Germany. Let er op dat u uw naam en adres vermeldt. Service en reparaties van apparaten die niet onder de garantie vallen, apparaten die niet vergezeld zijn van een aankoopbewijs, zullen teruggestuurd worden en de reparaties worden c.o.d. (constante betaling bij aflevering) aangerekend. Dit neemt 4-6 weken in beslag. Klantendienst 1-800-245-9265 of 1-408-866-8600 Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST E-mail: info@zircon.com. U.S. Patents 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, 6249241, 6291970, 6455430, and 6455750, Canada Patents 11106932, 2141553, 2341385, and 2353156 E.U. Patents EP0657032, EP1429148, and Patent Pending, Japan Patent 3581851 ©2007 Zircon Corporation • PIN 62129 Rev A 05/07

StudSensor™ SL en StudSensor™ Pro SL Pfosten-Suchgerät /Lokalisierung von Pfosten und Profilträgern

Der Zircon StudSensor™ SL und Pro SL findet Holz- und Metallträger bis zu 19 mm tief in Wänden. Der StudSensor™ Pro SL findet Träger bis zu 38 mm Tiefe in Boden und Decken. Sie bestehen aus einem eleganten, stoffstefen Gehäuse, einem Gurtclip und zeigen das SpotLite™ Indikationslicht.



DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, en Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen von Zircon Corporation.

Suchen Sie www.zircon.com/support auf, fuer die neuesten Anweisungen.

ZIRCON

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GEWÄHRLEISTUNG

Zircon Corporation ("Zircon") gewährleistet für 2 Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt, das innerhalb der Gewährleistungsfrist an Zircon™ retourniert wird, wobei die Frachtkosten im Voraus entrichtet sind und ein Nachweis zum Kaufdatum sowie ein Betrag von Euro 5,- für Postgebühren und Bearbeitung beiliegen müssen, wird nach Gutdunken von Zircon entweder repariert oder ersetzt. Diese Gewährleistung beschränkt sich auf die elektronische Schaltung und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden, die durch Missbrauch, unbestimmungsgemäßen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden, aus. Diese Gewährleistung tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, und keine anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Natur sollen für Zircon bindend oder verpflichtend sein. Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt anwendbar sind, beschränken sich auf die 1-jährige Gewährleistungsfrist nach Kauf. IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEGICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGE-SCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN. Wir setzen Sie ferner davon in Kenntnis, dass in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften: (i) einige Staaten Einschränkungen hinsichtlich der

Dauer einer indirekten Gewährleistung und/oder den Ausschluss oder eine Einschränkung von begleitenden oder Folgeschäden nicht erlauben, sodass die o.a. Einschränkungen und/oder Ausschlüsse nicht für Sie gelten mögen, und dass des weiteren (ii) diese Gewährleistung Ihnen spezifische gesetzliche Rechte gibt und Sie auch, je nach Staat, andere Rechte haben können. Falls Sie Reparatursendungen haben, wenden Sie sich bitte an unsere Web Seite: www.zircon.com/support oder <http://www.zircon.com/tools.de>, wo Sie genaue Angaben zu Ihrer Retoure finden. UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS, Lohrstraße 30a, 85445 Schwaig, Munich, Germany. Patente U.S.A. 4099118, 4464622, 5352974, 5619128, 6023159, 6249241, 6291970, 6455430, and 6455750 Patente Kanada 11106932, 2141553, 2341385, and 2353156 Patente E.U. EP0657032, EP1429148, and eingeregnet Patente U.K. GB2159630 and GB2117909 Patente Japan 3581851 ©2007 Zircon Corporation • PIN 62129 Rev A 05/07

1. SELECTIE VAN MODUS

- De modus selecteren: Voor een normale scan drukt u één keer op de aan/uit knop. Voor DeepScan™, klikt u twee keer op de knop (het DeepScan™ LEDje zal branden, alleen Pro SL).
- Wanneer u stijlen zoekt, begin dan altijd met de scanner in Stud Scan modus waardoor u doorheen oppervlakken van 19 mm (¾ in.) dik kunt scannen.
- DeepScan™ modus mag alleen geselecteerd worden als u weet dat het oppervlak opgebouwd is en dikker is dan een normale constructie. U dient altijd eerst het gebied in Stud Scan modus te scannen om na te gaan of DeepScan™ noodzakelijk is. DeepScan™ is voor diepten tussen 19 mm (¾ in.) en 38 mm (1 ½ inch) (alleen Pro SL).

2. BELANGRIJKE GEBRUIKSTIPS — NAUWKEURIG LEZEN A.U.B.

- Plaats van het werktuig.** Voor het juiste gebruik, de scanner altijd plat tegen het oppervlak plaatsen vooraleer het werktuig aan te zetten.
- Aan/uit.** Druk op de aan/uit knop en houdt ze continu ingedrukt terwijl de scanner in gebruik is.
- Kalibreren.** Plaats het apparaat plat tegen de wand. Druk op de aan/uit knop en houdt ze ingedrukt. Het apparaat niet bewegen tot de kalibratie voltooid is (1-2 seconden). Wanneer de kalibratie voltooid is, zal het TruCal™ LEDje blijven branden.
- Gebruik.** Beweeg het apparaat traag terwijl u het plat tegen de wand houdt. Niet heen en weer schommelen, schuin houden of optillen.
- Als u over een stijl kalibreert in DeepScan™ modus,** zult u waarschijnlijk geen stijlen waarnemen. Beweeg het apparaat een paar inches naar links of rechts, laat de aan/uit knop los en begin opnieuw (alleen Pro SL).

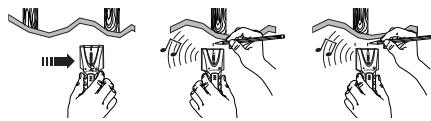
3. SCANNEN IN STUD SCAN OF DEEPSAN™ MODUS (ALLEEN PRO SL)

Na het kalibreren (zie nummer 2), blijft u de aan/uit knop indrukken en schuift u het apparaat traag over het oppervlak. Als u een stijl benadert, zullen de rode LEDjes oppeenvolgend van onder tot boven branden (zie afbeeldingen bovenaan de volgende kolom).

Blijf de scanner traag verder bewegen. Wanneer het bovenste groene LEDje brandt, de Pieptoon klinkt, en de straal van het SpotLite™ richtstelsel schijnt, hebt u de rand van de stijl gevonden. Markeer deze plek.

Blijf verder dan de gemarkeerde plek scannen tot de LEDjes niet meer branden. Schuif het apparaat in de omgekeerde richting om de andere stijlrand te vinden. Markeer deze tweede plek. Het midden van de stijl ligt tussen de twee markeringen.

Scannen in Stud Scan of DeepScan™ modus.



NB: Het kan zijn dat DeepScan™ andere dingen dan stijlen waarneemt. Zie a.u.b. nummers 4 en 6.

4. VOORZORGSMATREGELS BIJ GEBRUIK

Naargelang hoe dicht de elektrische bedrading of buizen tegen het wandoppervlak liggen, kan het zijn dat de StudSensor™ ze op dezelfde manier als stijlen waarneemt, vooral in DeepScan™ modus. Voorzichtigheid is altijd geboden wanneer men in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten spijkers slaat, zaagt of boort. Wegens zijn hogere gevoeligheid, kan het ook zijn dat DeepScan™ modus andere dingen in wanden waarneemt die geen stijlen zijn (alleen Pro SL).

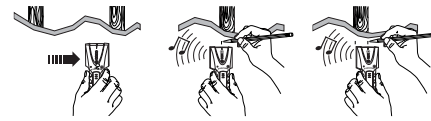
Om verrassingen te voorkomen, dient u er aan te denken dat stijlen of (dwars)balken normaal op 406 mm (16 in.) of 610 mm (24 in.) van elkaar liggen en 38 mm (1 ½ in.) breed zijn. Alles wat dicht bij elkaar ligt of een verschillende breedte heeft, is mogelijk niet een stijl, (dwars)balk of brandgang. Zet altijd de stroom af als u in de nabijheid van elektrische draden werkt.

Met verschillende materialen werken

- Behangpapier:** De StudSensor™ werkt normaal op wanden die bedekt zijn met behangpapier of textiel, tenzij het materiaal aluminiumfolie is, metaalvezels bevat, of nog nat is na het aanbrengen.
- Wanden met weefselstructuur of akoestische wanden:** Wanneer een plafond of wand met oneffen oppervlak wordt gescand, plaats dan een dun karton op het plafond of de wand en scan over het karton in de DeepScan™ modus. Kalibreer met het karton op zijn plaats (alleen Pro SL).
- Houten vloeren, onderliggende vloeren of gipsplaatwanden over triplex:** Gebruik DeepScan™ modus (alleen Pro SL).
- De StudSensor™ kan geen houten stijlen en balken doorheen keramische vloertegels of vast tapijt en onderliggend materiaal scannen.** Het is niet aanbevolen voor gebruik op steengaas of gelaasteerde wanden vanwege onregelmatigheden in de dikte van het plaaster.

NB: De dieptewaarneming en nauwkeurigheid kunnen variëren hoe vocht, de samenstelling van de materialen, de wandtextuur en de verf variëren.

Arbeiten im Stud Scan oder DeepScan™ Modus



Bitte beachten: DeepScan™ kann andere Dinge finden ausserhalb von Trägern (siehe Punkt 4 und 6)

4. VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER ARBEIT

Bedingt durch die Nähe elektrischer Drähte oder anderer Leitungen zur Wandoberfläche, kann der StudSensor™ diese eventuell erkennen in der gleichen Weise, wie die Holzträger, insbesondere dann, wenn im DeepScan™ Modus gearbeitet wird. Vorsicht ist immer geboten, wenn genagelt, gestägt oder gebohrt wird, gleichgültig ob die Arbeit an einer Wand, einer Decke oder am Boden ausgeführt werden. Es ist immer ratsam den Strom auf jeden Fall im Arbeitsbereich auszuschalten (Nur beim Pro SL).

Arbeiten mit unterschiedlichen Materialien

- Tapeten aus Papier:** der StudSensor™ funktioniert an mit Papier- oder Textiltapeten beklebten Wänden, es sei denn, diese haben Metallelemente einstrukturiert oder sie sind mit Feuchte durchdrungen.
- Texturierte Wände:** Falls die Wände Strukturen aufweisen, sollte man eine flache Ebene mit Hilfe von darüber zu legendem dünnen Pappkarton schaffen und auf der Papp arbeiten.
- Bei Holzböden, Gips oder Sperrholzplatten sollte im DeepScan™ Modus gearbeitet werden (Nur beim Pro SL).
- Der StudSensor™ kann Holzträger nicht durch keramische Fliesen oder Teppiche hindurch entdecken, auch Wände in denen Drahtgitter eingeflochten sind, geben falsche Signale ab (Nur beim Pro SL).

Achtung: Die Messtiefe und die Genauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt der Materialien, der Wandstruktur und der Farbe variieren.

3. ARBEITEN IM SCAN MODUS UND DEEPSAN™ MODUS (NUR BIEM PRO SL)

Nach der Kalibrierung (siehe Punkt 2) drücken Sie den Stromversorgungs-knopf und bewegen das Gerät langsam über die Wandfläche. Wenn Sie sich in die Nähe eines Trägers bewegen, leuchtet die LED auf (siehe Illustration oberhalb des nächsten Absatzes).

Bewegen Sie das Gerät langsam weiter. Wenn die obere LED Anzeige aufleuchtet, das akustische Signal erklingt und das SpotLite™ Anzeigesystem aufleuchtet, befinden Sie sich an der Kante eines Trägers. Markieren Sie diesen Punkt.

Bewegen Sie das Gerät über diesen Punkt hinaus bis die LED Anzeige erlischt. Nun bewegen Sie das Gerät in die Gegenrichtung, um die gegenüberliegende Kante des Trägers zu finden und zu markieren. Die Tragermitte ist zwischen den zwei Markierungspunkten.

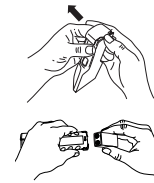
5. DE BATTERIJ VERVANGEN

NB: De schroef op de achterkant van het apparaat niet losschroeven of verwijderen.

Knijp op de zijkan van het apparaat zodat het uiteinde van de klem loskomt.

Schuif de 9V batterij in het compartiment, het uiteinde eerst, zodat de (+) en (-) uiteinden van de batterij overeenstemmen met deze van de behuizing.

Breng de klem opnieuw aan. Onder normale omstandigheden bedraagt de levensduur van de batterij ongeveer 2 jaar.



6. NUTTIGE WENKEN

(Zie ook nummer 2, Belangrijke gebruiksaanwijzingen)

Situatie	Waarschijnlijke oorzaken	Oplossingen
Geen indicaties.	• Geen stijl in dat gebied. • U bent in DeepScan™ modus en hebt per ongeluk over een stijl gekalibreerd.	• Beweeg verschillende centimeters naar links of rechts en begin opnieuw.
De lampjes beginnen te branden en het apparaat laat herhaaldelijk een pieptoon horen.	• Apparaat werd gekalibreerd over een stijl op een compact gedeelte van de wand. • Apparaat werd schuin gehouden of opgetild tijdens het scannen.	• Zet de scanner af, verschuif het apparaat dan een paar centimeter, druk op de aan/uit knop en begin opnieuw. • Op ruwe oppervlakken plaats u een dun stuk karton op de wand en scant u door het karton zodat de scanner vlotter verder schuift.
Neemt andere objecten dan stijlen waar in Stud Scan of DeepScan™ modus.	• Elektrische draden en metalen/plastic buizen kunnen in de nabijheid liggen of de achterkant van de wand raken.	• Controleer op andere stijlen die zich op gelijke afstanden van elkaar bevinden (305, 406, of 610 mm [12, 16 of 24 in]) aan weerszijden van de stijl of controleer dezelfde stijl op verschillende plaatsen direct boven of onder de eerste indicatie. • Wees VOORZICHTIG wanneer u in wanden, vloeren of plafonds, spijkers slaat, zaagt of boort waar deze items zich kunnen bevinden
Vind meer doelloze objecten dan er zouden mogen zijn.		

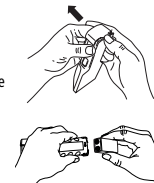
5. BATTERIEWECHSEL

Achtung: Lösen Sie auf keinen Fall die Schrauben auf der Rückseite des Gerätes

Drücken Sie die Seite des Gerätes um den Gurtclip zu lösen.

Geben Sie eine 9 Volt Batterie in die Öffnung, achten Sie auf die plus(+) und minus (-) Anzeige am Gehäuse und der Batterie.

Drücken Sie den Clip wieder über die Öffnung. Die Batterie behält ihre Wirksamkeit über einen Zeitraum von typisch 2 Jahren.



6. HILFREICHE HINWEISE:

(Lesen Sie auch Kapitel 2, wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme)

Situation	Mögliche Ursachen	Lösungen
Keine Indikation.	• Es gibt keine Holzträger in der Nähe. • Sie arbeiten im DeepScan™ Modus und kalibrieren direkt über einem Holzträger.	• Bewegen Sie das Werkzeug ca 20 cm nach rechts oder links und wiederholen Sie den Kalibrierungsvorgang.
Anzeige blinkt ununterbrochen und Signalton hört nicht auf.	• Das Werkzeug wurde über einem Träger kalibriert oder einem Hohlraum in der Wand. • Das Werkzeug wurde von der Wand abgehoben oder von der Wand weggedreht.	
Das Gerät entdeckt andere Dinge als Holzträger.	• Elektrische Drähte und / oder metallische Leitungen sind in der Nähe.	
Es werden mehr Dinge angezeigt als tatsächlich vorhanden.		